

98/346

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: M.Z.N. 17. 1998. LOS (Maritime Zone Notification) 7 May 1998

**United Nations Convention on the Law of the Sea  
concluded at Montego Bay, Jamaica  
on 10 December 1982**

Deposit by São Tomé and Príncipe of lists of geographical coordinates of points for the drawing of archipelagic baselines and the outer limit lines of the exclusive economic zone and chart showing the archipelagic baseline and the outer limits of the territorial sea, contiguous zone and exclusive economic zone of São Tomé and Príncipe.

The Secretary-General of the United Nations communicates the following:

On 30 April 1998, São Tomé and Príncipe transmitted for deposit with the Secretary-General, in accordance with articles 47 and 75 of the Convention, the following lists of geographical coordinates and chart:

**Lists of geographical coordinates of points for the drawing of archipelagic baselines and the outer limit lines of the exclusive economic zone of São Tomé and Príncipe, contained in Act No. 1/98 of 23 March 1998; and**

**Map No. 1 entitled “Official Maritime Claims” prepared in 1997, showing the archipelagic baselines and the outer limits of the territorial sea, contiguous zone and exclusive economic zone of São Tomé and Príncipe.**

Act No. 1/98 of 23 March 1998 containing the lists of geographical coordinates of points for the drawing of archipelagic baselines and the outer limit lines of the exclusive economic zone of São Tomé and Príncipe will be reproduced in the next Law of the Sea Information Circular issued by the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs.

The original chart and lists of geographical coordinates submitted by São Tomé and Príncipe may be consulted at the Secretariat (Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs, DC2-0458, telephone: 963-3962 or fax: 963-5847).



REFERENCE: M.Z.N. 17. 1998. LOS (Notification Zone Maritime) 7 mai 1998

**Convention des Nations Unies sur le Droit de la Mer  
conclue à Montego Bay (Jamaïque)  
le 10 décembre 1982**

Dépôt par São Tomé-et-Príncipe des listes de coordonnées géographiques de points pour tracer les lignes de base archipélagiques et les limites extérieures de la zone économique exclusive et d' une carte marine indiquant les lignes de base archipélagiques et les limites extérieures de la mer territoriale, la zone contiguë et la zone économique exclusive de São Tomé-et-Príncipe

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies communique ce qui suit:

Le 30 avril 1998, São Tomé-et-Príncipe, a transmis pour dépôt au Secrétaire général, en conformité avec les articles 47 et 75 de la Convention, les listes des coordonnées géographiques de points et la carte marine décrites ci-après :

**Listes de coordonnées géographiques des points pour tracer les lignes de base archipélagiques et les limites extérieures de la zone économique exclusive de São Tomé-et-Príncipe, contenues dans la Loi No. 1/98 du 23 mars 1998; et**

**Carte marine No. 1 intitulée "Revendications Maritimes Officielles" préparée en 1997, indiquant les lignes de base archipélagiques et les limites extérieures de la mer territoriale, la zone contiguë et la zone économique exclusive de São Tomé-et-Príncipe.**

La Loi No. 1/98 du 23 mars 1998 contenant les listes de coordonnées géographiques des points pour tracer les lignes de base archipélagiques et les limites extérieures de la zone économique exclusive de São Tomé-et-Príncipe sera reproduite dans la prochaine Circulaire d' information sur le Droit de la Mer qui sera émise par la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques.

Les listes de coordonnées et la carte marine authentiques soumises par São Tomé-et-Príncipe peuvent être consultées au Secrétariat (Division des affaires maritimes et du droit de la mer, Bureau des affaires juridiques, DC2-0458, téléphone: 963-3962 ou télécopie: 963-5847).

